

# TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRANG ĐIỆN TỬ VAY, TRẢ NỢ NƯỚC NGOÀI

*(Phần dành cho Bên đi vay theo quy định tại Thông tư số 03/2016/TT-NHNN ngày 26/02/2016 hướng dẫn một số nội dung về quản lý ngoại hối đối với việc vay, trả nợ nước ngoài của doanh nghiệp)  
(Tháng 6/2016)*

Thực hiện định hướng của Chính phủ trong việc ứng dụng công nghệ thông tin trong hoạt động của cơ quan nhà nước, trong thời gian qua, Ngân hàng Nhà nước Việt Nam đã tích cực xây dựng Trang điện tử quản lý hoạt động vay, trả nợ nước ngoài của doanh nghiệp. Trên cơ sở quy định tại Thông tư số 03/2016/TT-NHNN ngày 26/02/2016 hướng dẫn một số nội dung về quản lý ngoại hối đối với việc vay, trả nợ nước ngoài của doanh nghiệp (Thông tư 03), kể từ ngày 15/4/2016, Bên đi vay nước ngoài có thể gửi Đơn đăng ký khoản vay nước ngoài, Đơn đăng ký thay đổi khoản vay nước ngoài và Báo cáo tình hình thực hiện khoản vay nước ngoài trực tuyến thông qua Trang điện tử tại địa chỉ [www.qlnh-sbv.cic.org.vn](http://www.qlnh-sbv.cic.org.vn) hoặc [www.sbv.gov.vn](http://www.sbv.gov.vn).

Nhằm khuyến khích các doanh nghiệp thực hiện ứng dụng công nghệ thông tin trong quá trình thực hiện thủ tục hành chính, Bên đi vay sử dụng Trang điện tử trong quá trình đăng ký, đăng ký thay đổi khoản vay nước ngoài (phương thức trực tuyến) sẽ được hưởng nhiều ưu thế như thời gian xử lý hồ sơ đăng ký, đăng ký thay đổi khoản vay nước ngoài được rút ngắn, cập nhật được trực tuyến tình trạng xử lý hồ sơ đăng ký, đăng ký thay đổi khoản vay nước ngoài...

Tài liệu hướng dẫn này được xây dựng để hỗ trợ Bên đi vay nước ngoài không được Chính phủ bảo lãnh (sau đây gọi chung là doanh nghiệp) tiếp cận và sử dụng Trang điện tử để đăng ký, đăng ký thay đổi khoản vay nước ngoài, báo cáo tình hình thực hiện khoản vay nước ngoài nhanh chóng, hiệu quả. Tài liệu hướng dẫn này sẽ được cập nhật thường xuyên trên cơ sở các ứng dụng, cải tiến về mặt công nghệ và các câu hỏi, đáp của các đối tượng có liên quan nhằm hướng dẫn chi tiết hơn, đáp ứng ngày càng tốt hơn yêu cầu của doanh nghiệp và các cơ quan quản lý nhà nước.

Bên đi vay cần chủ động trong việc truy cập, sử dụng Chương trình, thường xuyên cập nhật thông tin đăng ký doanh nghiệp và tình hình hoạt động vay, trả nợ nước ngoài của doanh nghiệp trên Chương trình (đăng ký khoản vay, đăng ký thay đổi khoản vay nước ngoài, báo cáo định kỳ, chỉnh sửa các thông tin liên hệ như địa chỉ điện thoại,...) để bảo đảm quyền và lợi ích hợp pháp của mình trong hoạt động vay, trả nợ nước ngoài, đồng thời hỗ trợ cơ quan quản lý nhà nước trong việc quản lý hoạt động vay, trả nợ nước ngoài theo đúng quy định của pháp luật.

Mọi thắc mắc xin liên hệ Ngân hàng Nhà nước chi nhánh tỉnh, thành phố nơi doanh nghiệp đăng ký sử dụng Chương trình hoặc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam - Vụ Quản lý Ngoại hối: Phòng Quản lý vay và cho vay nước ngoài (04.3934 3356);

## Các chữ viết tắt trong văn bản

**Doanh nghiệp:** Bên đi vay nước ngoài theo quy định tại Thông tư số 03/2016/TT-NHNN ngày 26/02/2016 hướng dẫn một số nội dung về quản lý ngoại hối đối với việc vay, trả nợ nước ngoài của doanh nghiệp

**Người sử dụng (NSD):** người chịu trách nhiệm quản lý Tên đăng nhập và mật khẩu sử dụng Trang điện tử quản lý vay, trả nợ nước ngoài của doanh nghiệp (khai Đơn đăng ký, đăng ký thay đổi khoản vay nước ngoài và Báo cáo tình hình vay, trả nợ nước ngoài của doanh nghiệp)

**NHNN:** Ngân hàng Nhà nước (bao gồm cả Vụ Quản lý ngoại hối – Ngân hàng Nhà nước Việt Nam và Ngân hàng Nhà nước Chi nhánh tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương)

**Thông tư 03:** Thông tư số 03/2016/TT-NHNN ngày 26/02/2016 hướng dẫn một số nội dung về quản lý ngoại hối đối với việc vay, trả nợ nước ngoài của doanh nghiệp

**Trang điện tử:** Trang điện tử quản lý vay, trả nợ nước ngoài tại địa chỉ [www.qlnh-sbv.cic.org.vn](http://www qlnh-sbv.cic.org.vn) hoặc [www.sbv.gov.vn](http://www.sbv.gov.vn)

## Thuyết minh

## Minh họa

### IV. Đăng ký thay đổi khoản vay nước ngoài

**Bước 1:** Để đăng ký thay đổi khoản vay nước ngoài, sau khi đăng nhập vào Trang điện tử, NSD chọn **“Đăng ký thay đổi KVNN”**

The screenshot shows the Vietcombank website interface. The navigation menu on the left includes: Quản trị thông tin DN, Đăng ký khoản vay NN, **Đăng ký thay đổi KVNN**, DS khoản vay nước ngoài, BC tình hình thực hiện KVNN, and Đăng nhập/dăng xuất. The main content area displays the bank's logo and name, along with a notice about the registration process for foreign loans.

**Bước 2:** NSD điền mã số khoản vay cần đăng ký thay đổi sau đó chọn **“Chấp nhận”**

The screenshot shows the Vietcombank website interface. The navigation menu on the left includes: Quản trị thông tin DN, Đăng ký khoản vay NN, Đăng ký thay đổi KVNN, DS khoản vay nước ngoài, BC tình hình thực hiện KVNN, and Đăng nhập/dăng xuất. The main content area displays the bank's logo and name, along with a notice about the registration process for foreign loans. The 'Chấp nhận' button is highlighted.

**Lưu ý:** Đối với các khoản vay của doanh nghiệp đã được đăng ký với NHNN trước thời điểm Trang điện tử chính thức hoạt động, NSD vào mục **“DS khoản vay nước ngoài”** để biết mã số khoản vay nước ngoài của doanh nghiệp

The screenshot shows the Vietcombank website interface. The navigation menu on the left includes: Quản trị thông tin DN, Đăng ký khoản vay NN, Đăng ký thay đổi KVNN, **DS khoản vay nước ngoài**, BC tình hình thực hiện KVNN, and Đăng nhập/dăng xuất. The main content area displays the bank's logo and name, along with a notice about the registration process for foreign loans. The 'DS khoản vay nước ngoài' page is shown, listing the loan details.

**Bước 3:** Trang điện tử cho hiện ra mẫu đăng ký thay đổi khoản vay nước ngoài như sau

The screenshot shows the Vietcombank website interface. The navigation menu on the left includes: Quản trị thông tin DN, Đăng ký khoản vay NN, Đăng ký thay đổi KVNN, DS khoản vay nước ngoài, BC tình hình thực hiện KVNN, and Đăng nhập/dăng xuất. The main content area displays the bank's logo and name, along with a notice about the registration process for foreign loans. The registration form is shown, including fields for the loan code, registration date, and other details.

- NSD tự khai báo các thông tin từ mục I đến mục III.
- Thông tin về các văn bản xác nhận đăng ký, đăng ký thay đổi khoản vay nước ngoài sẽ được Trang điện tử tự chiết xuất từ cơ sở dữ liệu

Trang chủ » Đăng ký thay đổi KVNN

Ngôn ngữ: vietnam

IN KHOẢN VAY

I. Cơ quan xử lý hồ sơ: 00-Vụ quản lý ngoại hối

II. Ngày ký Thỏa thuận vay nước ngoài ban đầu:

III. Ngày ký Thỏa thuận vay nước ngoài sửa đổi:

IV. Các văn bản xác nhận đăng ký:

1. Số văn bản xác nhận đăng ký khoản vay nước ngoài: 899/ĐNA-T; Ngày văn bản: 02-07-2015

2. Các văn bản xác nhận đăng ký thay đổi khoản vay nước ngoài:

V. Các thông tin về khoản vay:

1.1. Tên Bên cho vay/Đại diện các Bên cho vay: [text box]

1.2. Quốc gia chủ nợ: 065-Japan

1.3. Loại hình Bên cho vay: 1: Công ty mẹ và công ty thành viên thuộc công ty mẹ (IN)

1.4. Kim ngạch vay: 267000; Loại tiền: USD-DOLLA MỸ

1.5. Hình thức vay (lưu chọn 1 trong các nội dung phía dưới):

Vay bằng tiền: bao gồm vay trực tiếp bằng tiền hoặc thông qua hợp đồng ủy thác cho vay với Bên ủy thác là người không cư trú

Vay thông qua phát hành công cụ nợ (bao gồm cả trái phiếu quốc tế)

Vay thông qua hình thức: thuê tài chính

1.6. Ngày đáo hạn của Khoản vay: 31-12-2034

1.7. Bảo lãnh của khoản vay (lưu chọn 1 trong các nội dung phía dưới):

**Bước 4:** Các thông tin được hiển thị ban đầu là các đặc điểm của khoản vay được xác nhận tại các văn bản xác nhận đăng ký, đăng ký thay đổi của NHNN.

Khoản vay của doanh nghiệp thay đổi nội dung nào thì NSD xóa nội dung đó đi và điền thông tin mới

4.2. Đồng tiền nợ vốn: USD-DOLLA MỸ

4.3. Đồng tiền trả nợ: USD-DOLLA MỸ

5. Hình thức vay: 1: Vay bằng tiền; Điều khoản: 2

6. Hình thức trả nợ: bằng tiền; Điều khoản: 3

7. Hình hạn vay: 24 (tháng); trong đó thời gian ân hạn: 0 (tháng); Điều khoản: 4; Hậu khoản: 5

8. Lãi suất vay: Libor 3 tháng + 5%/năm; Điều khoản: 0

9. Các loại phí:

9.1. Lãi phí thời 1: không; Điều khoản: 0

9.2. Cách tính phí 1: không; Điều khoản: 0

10. Lãi phí: 0; Điều khoản: 0

11. Chi phí vay: 55 (%/năm); Điều khoản: 0

12. Tình trạng bảo đảm: 00; Điều khoản: 0

13. Kế hoạch rút vốn: Theo Tháng, Theo Quý, 6 Tháng, Năm, Khác

KẾ HOẠCH RÚT VỐN THEO THÁNG

**Lưu ý:** Trường hợp doanh nghiệp muốn thay đổi các nội dung chưa được lưu ở Trang điện tử (như trường hợp các khoản vay báo cáo đột xuất), NSD điền các nội dung thay đổi vào mục “3. Thay đổi các nội dung khác”

2.3. Số quá hạn của khoản vay:

Nợ gốc: 8935,06

Nợ lãi: 1448,94

3. Thay đổi các nội dung khác:

- Nội dung hiện tại: [text box]

- Nội dung thay đổi: [text box]

VI. Lý do thay đổi và giải trình để xử lý trường hợp không có thỏa thuận thay đổi văn bản đăng ký ý kiến của Bên tài trợ đối với việc thay đổi:

VII. Hồ sơ gửi kèm: [text box]

VIII. Địa chỉ liên lạc: [text box]

Gửi thông tin

Mọi thắc mắc trong quá trình thực hiện, xin liên hệ Phòng Quản lý vay và cho vay nước ngoài - Vụ Quản lý Ngoại hối - NHNN Việt Nam  
(+84) 4 39343356 (+84) 4 39395906 (fax: 814016074.050.060/18178)

NSD điền đầy đủ lý do thay đổi, các nội dung giải trình và phân hồ sơ gửi kèm, địa chỉ liên lạc sau đó chọn **“Gửi thông tin”** để gửi Đơn đăng ký thay đổi khoản vay nước ngoài trực tuyến tới NHNN

2.3. Mã gốc tài khoản vay  
- Mã gốc: 6035.06  
- Mã tài: 1448.04

3. Thay đổi các nội dung khác

Nội dung hiện tại

Nội dung thay đổi

VI. Lý do thay đổi và giải trình đối với trường hợp không có thỏa thuận thay đổi và/hoặc không có ý kiến của Ban bảo lãnh đối với nội dung thay đổi

VII. Hồ sơ gửi kèm

VIII. Địa chỉ liên lạc

**Gửi thông tin**

Mọi thắc mắc trong quá trình thực hiện xin liên hệ Phòng Quản lý vay và cho vay nước ngoài - Vụ Quản lý Ngoại hối - NHNN Việt Nam (tư vấn) 4.329432326; (hỗ trợ) 4.32956326; (máy fax) 01.80227222/006/1101120

**Bước 5:** NSD chọn **“In khoản vay”** để in Đơn đăng ký thay đổi khoản vay nước ngoài, ký, đóng dấu và gửi tới NHNN kèm theo hồ sơ đăng ký thay đổi khoản vay nước ngoài

Trang chủ Liên hệ Điện thoại

NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC VIỆT NAM  
VỤ QUẢN LÝ NGOẠI HỐI  
47 - 49 Lý Thái Tổ, Hoàn Kiếm, Hà Nội

Trang chủ Đăng ký thay đổi KVNN Ngôn ngữ: vietnam

Thông tin nợ nước ngoài

Quản trị thông tin DN  
Đăng ký khoản vay NN  
Đăng ký thay đổi KVNN  
DS khoản vay nước ngoài  
BC tình hình thực hiện KVNN

Đăng nhập/Đăng xuất

Đăng xuất Đóng mật khẩu

**IN KHOẢN VAY**

I. Cơ quan xử lý hồ sơ: 00-Vụ quản lý ngoại hối

II. Ngày ký Thỏa thuận vay nước ngoài ban đầu:

III. Ngày ký Thỏa thuận vay nước ngoài sửa đổi:

IV. Các văn bản xác nhận đăng ký:  
1. Số văn bản xác nhận đăng ký khoản vay nước ngoài: 855/ĐNAT, Ngày văn bản: 02-07-2016  
2. Các văn bản xác nhận đăng ký thay đổi khoản vay nước ngoài:  
V. Các thông tin về khoản vay:  
1.1. Tên Bên cho vay/Bãi đến các Bên cho vay:  
1.2. Quốc gia chủ nợ: ODS-Japan  
1.3. Loại hình Bên cho vay: Công ty mẹ và công ty thành viên thuộc công ty mẹ (IN) (+) Bên cho vay thứ 2  
1.4. Kim ngạch vay: 267000 Loại tiền: USD-DOLLA MỸ  
1.5. Hình thức vay (lựa chọn 1 trong các nội dung phía dưới):  
 Vay bằng tiền: bao gồm vay trực tiếp bằng tiền hoặc thông qua hợp đồng ủy thác cho vay với Bên ủy thác là người không cư trú

© 2016. Tất cả. Mọi quyền được bảo lưu. Mọi chi tiết xin liên hệ: bộ phận quản lý tài khoản nước ngoài